

Časopismo Naftowe. — Journal de pétrol. — Naphtzeitung.

PETROL

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français et allemand. — Redagiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber LEOPOLD EISENSTEIN, Drohobycz.

Wychodzi 1-2 razy na tydzień.
Paraît 1-2 fois par semaine.
Erscheint wöchentlich 1-2 mal wöchentlich.

Autentyczne wiadomości
Nouvelles authentiques
Neue realitäten
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.
Tous droits de l'édition réservés
All copyrights reserved.
Alle Rechte vorbehalten.

Prenumerata
(w kraju)
przedłuża się automa-
tycznie z miesięca na
miesiąc, o ile nie zostaje
odwołaną!
Les abonnements
en étranger sont trimestriels,
non pas revocables, ils se pro-
longent automatiquement.
Das Abonnement
im Auslande
wenn nicht abberufen,
verlängert sich automa-
tisch von Quartal auf
Quartal.

Zapłata w kraju.
Konto czechosk. Nr. 148943 P. K. O. w Warszawie.
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobycz.

Payements en France.
Credi Lyonnais Soc. Ame Paris.



Zahlungen in Oesterreich.
Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 159707

Zahlung in Deutschland
Direction der Disconto-Gesellschaft
Berlin W. 8

Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 24 zł

Payements à l'étranger
Banque Populaire Suisse Lausanne.

ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH
p. Quartal Schilling 96

ABONNEMENT EN FRANCE
p. trimestre 300 francs.

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND
p. Quartal Rentenmark 72.

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND
p. Quartal 90 frs. suisses.

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewicza 27. — Tel. Nr. 114

Od Redakcji.

Daty tłoczenia, produkcja ropy za wrzesień 1927.

Dzisiaj wykazane daty tłoczenia należy uważać za końcowe za wrzesień br.

Na podstawie tych dat wynosi ogólna przetłoczona produkcja ropy kopaliń w Boryslawiu, Tustanowicach i Mrażnicach wraz z łaz-pczkami i towarzystwami dla magazynowania ropy 4 109.71 cyst.

W porównaniu z produkcją za miesiąc ubiegły (4.100.59) zwiększyła się o 9.12 cyst.

Ze względu na powiększenie produkcji w otworze „Statelands Nr. XI” oraz do-wiercenie otworów „Horodyszcze Nr. III”, „Zofia Nr. III” i „Ullmann” liczone, że zwiększenie produkcji w wrześnie w porówna-niu z produkcją za sierpień będzie o wiele znaczniejsze. Powodem zaś, że tego powięk-szenia nie osiągnięto była okoliczność, że z po-wodu powodzi kopalnie tłokowały w pierwszych dniach wrzesnia z wielkimi przerwami i tru-dnościami, a dość liczna ilość kopaliń nie tłokowała wcale.

Z ruchu wiertniczego.

Koncern „Premier-Matopolska” posiada w Rypnem obecnie 9 otworów w wierceniu, a m.: „Homotówka XXI” i XXVII”, „Adam VI”, „Kazimierz VII”, „Wojciech VIII”, „Tadeusz IX”, „Józef V”, (nowo założone), „Wiktor III” i „Stanisław V”, na których uwiercono we wrześniu br. 1089.60 m!

Otwory będące w pompowaniu wypru-dowały we wrześniu 127.31 cyst. ropy.

Ogólna ilość uwierconych metrów w całym koncernie w miesiącu wrze ś n i u br. wynosi 1858.10 m.

Dowiercenie ropy w Orowie.

Ska Akc. „Gazolina” dowierciła ostatnio na otworze „Utan II” w głębokości 127 m. produkcji ropy. Wedle dotychczasowych wyni-ków pompowania wynosi dzienna produkcja ropy 5.000 kg.

Kronika.

Monte Carlo II. Kontynuuje się wyrabianie zasy-pu.

Warszawa I. Odbijanie rur postępuje pomyślnie, ostatnia głębokość 1216.60 m, do właściwego spodu otworu brakuje zatem jeszcze około 8 m.

Willi I. Wierci się w twardym piaskowcu, ostatnia głębok. 1524 m.

Silva Plana XXI. Ostatnia głębokość 1396 m., wierci i tłokuje 6.000 kg ropy dziennie, Nr. XXII. Wierci się obecnie normalnie, ostatnia głębok. 820 m.

Ratoczy IV. Instrumentacja pomyślnie ukończo-na, samoczynna dzienna produkcja ropy wynosi obecnie 5000 kg, Nr. XXVI. Podjęto dnia 12-go bm. wiercenie.

Cesia. W głębok. 1864 m. przybył znaczniejszy przyływ ropy, przy dalszym wierceniu tłokuje się także 5.000 kg ropy dziennie.

Józef III. Ostatnia głęb. 1593 m. przy dalszym wierceniu tłokuje się także 6000 kg ropy dziennie.

Note de la Redaction.

Pipage et la production brut par Septembre 1927.

Les dates de pipage d'aujourd'hui sont entièrement celles de la fin du mois de septembre 1927.

Suivant ces dates la prod. totale de pétrole expédié des mines à Boryslaw, Tustanowice et Mrażnica avec les stations capt. et les soc. de magas. s'est élevée à 4109.71 citernes. — Comparativement à la production du mois d'août (4100.59) nous notons un accroissement de 9.12 citernes.

En consideration de l'augmentation de la production de pétrole du puits „Statelands XI” et des entrees en production de puits „Horodyszcze III”, „Zofia III”, et „Ullmann” on a espéré que cet accroissement sera plus grand.

La submersion par laquelle aux premiers jours de septembre les puits ont pistonné avec des interruptions et des difficultés était la cause, qu'on a pas atteint l'espéré accroissement de la production.

De l'activité de forage.

Le conc. „Premier-Matopolska” possède à Rypne a présent neuf tours en forage c'est à dire: „Homotówka XXVI” et XXVII”, „Adam VI”, „Kazimierz VII”, „Wojciech VIII”, „Tadeusz IX”, „Józef V” (nouveau fondé), „Wiktor III” et „Stanisław V” qui ont foré au mois de septembre en somme 1089.60 m!

Les trous étant en pompage ont produit au septembre 127.31 citernes de pétrole.

La totale somme des mètres foré au mois de septembre courant, par ladite concern s'est élevée à 1858.10 m.

Entrée en production à Orów.

Les puits „Utan II” de la société Ska. Akc. „Gazolina” a frappé dernièrement à la profondeur de 127 m. de pétrole, qui s'élève à 5000 kg. par jour.

Chronique.

Monte Carlo II. On continue le forage d'eboutis.

Warszawa I. Le forage des tubes par cône va bien, la derniere profondeur 1216.60 m, il manque donc jusqu'au fond du trou encore 8 m environ.

Willi I. On fore dans grès dure, la dernière profondeur 1524 m.

Silva Plana XXI. La dernière profondeur 1396 m, on fore et pistonne aussi 6000 kg de pétrole par jour, Nr. XXII. fore normalement, 820 m de profond.

Ratoczy IV. On a achevé l'instrumentation, la produc. eruptive de pétrole 5000 kg par jour, Nr. XXVI. Le 12 crt. on a commence le forage.

Cesia. La dernière profondeur 1864 m, on fore normalement et pistonne aussi 5000 kg du brut par jour.

Józef III. La dernière profondeur 1593 m on fore et pistonne 5000 kg du brut par jour

Von der Redaktion.

Abpeipung, Rohölproduktion pro September 1927.

Die heute ausgewiesenen Daten sind Schlusspeipungen pro September 1927.

Auf Grund dieser Daten beträgt die gesamte abgepeipte Rohölproduktion der Gruben in Boryslaw, Tustanowice und Mrażnica samt den Fangstationen und den Gesellschaften für Rohölmagasinierung 4109.71 Zisternen.

Im Vergleiche mit der Produktion des Vormonates (4100.59 Zist.) vergrößerte sich diese um 9.12 Zisternen.

Mit Rücksicht auf die Produktionsvergrößerung auf „Statelands Nr. XI”, sowie die Erschliessungen der Gruben „Horodyszcze III”, „Zofia III” und „Ullmann” hat man auf eine bedeutendere Produktionsvergrößerung gerechnet. — Die Ursache jedoch, dass diese Vergrößerung im September nicht erzielt wurde war die, dass infolge der Ueberschwemmung die Gruben in den ersten Tagen des genannten Monates nur mit grossen Unterbrechungen und Schwierigkeiten, viele Gruben jedoch überhaupt nicht gekolbt haben.

Von der Bohrtätigkeit.

Der Konzern „Premier-Matopolska” besitzt in Rypne gegenw. neun Bohrlöcher in Bohrung u. z.: „Homotówka XXI. u. XXVII”, „Adam VI”, „Kazimierz VII”, „Wojciech VIII”, „Tadeusz IX”, „Józef V” (neu angelegt), „Wiktor III” und „Stanislaw V” die im September l. J. 1089.60 m abgebohrt haben

Die im Pumpen sich befindlichen Bohrlöcher haben 127.31 Zist. Rohöl produziert.

Die gesamte abgebohrte Anzahl von Meter der zum ganzen Konzern gehörenden Bohrlöcher betrug im September l. J. 1858.10 m.

Rohölerschliessungen in Orów.

Zu Ska Akcyjna „Gazolina” hat letzents auf ihrem Schachte „Utan II” in der Tiefe von 127 m. Rohöl erschlossen. Nach den bisherigen Propressulaten betragt die tagliche Produktion 5.000 kg.

Chronik.

Monte Carlo II. Weitere Ausarbeitung des Nach-falles.

Warszawa I. Das Wegschlagen der Röhren verzeichnet gute Fortschritte, letzte Tiefe 1216.60 m, bis zur richtigen Sohle des Bohrlöches fehlen noch ungef. 8 m.

Willi I. Man bohrt im harten Sandsteine, letzte Tiefe 1524 m.

Silva Plana XXI. Letzte Tiefe 1396 m. bohrt u. kolbt 6.000 kg. Rohöl täglich. Nr. XXII bohrt gegen. normal, letzte Tiefe 820 m.

Ratoczy IV. Die Instrumentation wurde mit gutem Erfolge beendet, die selbststättige tagl. Rohölprod. betragt gegen. 5000 kg. Nr. XXVI. Das Bohrlöch wurde am 12 d. M. in Bohrung gesetzt.

Cesia. In der Tiefe von 1864 m. kam ein grösserer Rohölzufluss, bei weiterer Bohrung wird auch 5000 kg Rohöl täglich gekolbt.

Józef III. Letzte Tiefe 1593 m., bei weiterer Bohrung wird auch 6000 kg Rohöl täglich gekolbt.

Ekwiwalent III. Czynniki się przygotowania do nowego uruchomienia szybu, Nr. V. produkują 6.800 kg ropy dziennie.

Statelands XVIII. Zastanowiono dotkowanie i podjęto dalsze wiercenie, ostatnia głębokość 1.409 m., Nr. XVIII, XIX i XX znajdują się w normalnym wierceniu.

Ullmann. Przy dalszym pogłębianiu, ostatnia głębok. 1625 m - tłokuje się także 1500 cyst. ropy dziennie.

Mary VI. Ostatnia głębokość 511 m, przy dalszym małym wierceniu zaznacza ślady ropy.

Ludwik. Dzienna produkcja ropy zwiększyła się na 1.25 cyst.

Mella. Ostatnia głębok. 1424 m, wierceń i tłokuje się 3000 kg ropy dziennie.

Standard Nobel Rena VIII. Ruch kopalni został w głębok. 1402 m zastanowiony. Ostatnio podjęto ponownie ruch wzgl. dotkowanie z głębok. 1360 m z wynikiem 2200 kg ropy dziennie.

Joffe II. Przy dalszym pogłębianiu - ostatnia głębok. 1442 m. produkują otwór wybuchowo 2600 kg ropy dziennie.

Ekwiwalent III. On fait de preparatis de la reactivite, Nr. V. pistonne 6800 kg du brut par jour.

Statelands XVIII. On a arrete le pistonnement et on a repris le forage, la dern. profond. 1409 m, Nr. XVII, XIX, et XX. se trouvent en forage normale.

Ullmann. A l'aprofondissement du trou - la derniere profondeur 1525 m - on pistonne aussi 1500 cit de petrole par jour.

Mary VI. La derniere profondeur 511 m fore normalement rapportant traces du brut.

Ludwik. Le journal. production du brut augmente a 1.25 citern.

Mella. La derniere profondeur 1424 m fore et pistonne 3000 kg du brut par jour.

Standard Nobel „Rena VIII“. L'activite etait arretee a la profondeur de 1402 m. On a reactivite dernierement le trou respect. on a repris le pistonnement de la profondeur de 1360 m avec un debut de 2200 kg de petrole par jour.

Joffe II. En forage normale, 1442 m de profondeur, le trou produit en eruptions 2600 kg de petrole par jour.

Ekwiwalent III. Man trifft Vorbereitungen zur Wiederaufnahme des Betriebes, Nr. V. kolbt 6800 kg Rohöl taglich.

Statelands XVIII. Das weitere Kolben wurde eingestellt und die weitere Bohrung aufgenommen, letzte Tiefe 1.709 m. Nr. XVII, XIX und XX befinden sich in normaler Bohrung.

Ullmann. Bei weiterer Vertiefung des Bohrloches Tiefe 1525 m, wird auch 1500 Zisternen Rohöl taglich gekolbt.

Mary VI. Letzte Tiefe 511 m bei weiterer normaler Bohrung verzeichnet Rohöl-puren.

Ludwik. Die tagliche Rohölproduktion vergrößerte sich auf 1.25 Zisternen.

Mella. Letzte Tiefe 1424 m, bohrt und kolbt dabei 3000 kg Rohöl taglich.

Standard Nobel Rena VIII. In der Tiefe v. 1402 m war der Grubenbetrieb eingestellt, Letztes wurde derselbe wieder aufgenommen u. z. wird aus der Tiefe v. 1360 m gekolbt, tagliche Rohölproduktion 2200 kg.

Joffe II. Bei weiterer Vertiefung der Bohrloches letzte Tiefe 1442 m - produziert dasselbe in Ausbrüchen 2600 kg Rohöl taglich.

Tabela przeglądowa — Tableau de revue — Übersichts-Tabelle.
ropy, du brut, Rohöl gazów, de gaz — Gase.

TOW. — SOC. — GESELL.	wag.	TOW. — SOC. — GESELL.	wag.	TOW. — SOC. — GESELL.	m ³	TOW. — SOC. — GESELL.	m ³
A. T. Galicja	1456	Scotti Buber	125	Limania	14771	Standard Nobel	2925
Limanowa	2161	Gizela	210	Koncarz	5361	Belg. Nafta Borysl	1090
A. T. Nafta	1638	Mrażnica Spółka	294	Fanto	4611	Tow. Naft. Bloch	268
Koncern Premier	2303	Sp. Naft. Browak	1.-	Galicja	10388	Scotti Buber	150
A. T. Fanto	1638	Oil Invest. Assoc.	177	Nafta	79.-	Iriag	034
Gal. Karp. Tow. Naft.	1001	Tow. Naft. Bloch	101	Gal. Karp. Tow. Naft.	3213	Polski Przemysł Naftowy	212
Polonia	055	Belg. Nafta Borysl.	115	Oil-Invest. Assoc.	1073	Gizela	286
Standard Nobel	1044	Polski Przemysł S. A.	065	Polonia [Eridikus Kraft]	250	Mrażnica Ska	5.-
A. T. Iriag	090	Bonariva	136	Bonariva	1.-	Rothenberg	035
Jozef Rothenberg	265			Browak	040		

Inserujecie w „Petrolu” — Inserieret im „Petrol”.

Ogólna odłoczona produkcja włącznie
La prod. totale, refoulee inclus. p. 309 1927
The total prod. piped over
Die abgepeipte Totalproduktion
4692.02 wag. a m. - c. a d. - m. z.

Marka Marke Marque	BORYSLAW	1286 63	
Boryslaw:	TUSTANOWICE	1413 13	
	MRAZYNICA	1342 95	
	„Tekrin” Tow. Eksploat. ropy i emulsji naftow.	23 98	
Tow. dla mag. ropy - Soc. pour le mag. du brut. Rohöl-Mag. Gestell.		22 80	4094 39 wag.
	MRAZYNICA	15 22	
	SCHODNICA	205 77	
	PEREPROSTYNA	7 42	
	URYCZ	120 41	
	OPAKA	5 60	
	WANKOWA	92 34	
	RYPNE	127 31	
	DUBA	1 42	
	ROPIENKA		
	POLONJA-RYPNE	3 38	
	RAJSKIE	2 98	
	SŁOBODA DUBENSKA	13 48	
	STRZELBICE		
	PEREHIŃSKO		
	POPIELE		
		597 53	
Razem - Total - Somme:		4692.02 wag.	

Dzienna produkcja
La production journal.
The daily production
Die tägliche Produktion.

BORYSLAW	4765
TUSTANOWICE	5508
MRAZYNICA	4684
SCHODNICA (Pereprost)	765
URYCZ	376
OPAKA	020
RYPNE,	385
POLONJA-RYPNE	023
DUBA	044
WAŃKOWA	315
ROPIENKA	050
STRZELBICE	060
RAJSKIE	014
Razem - Total - Somme	17003

Objaśnienia znaków — Explication des signes
Explanation of signs — Zeichenerklärung.

va — wiercenie, - forage, - drilling, - Bohrung;
wt — tokowanie, - pistonnage, - plunging, - Kolben
wb — wybuchowo, - en eruption, - by eruption, - in Ausbrüchen;
wt — łyżkowanie, - retirer a la cuillère, - balling, - Löffeln;
g — gaz - Gas - Gas - Gase;
i — instrumentacja, - instrumentation, - fishing, - Instrumentation;
wp — wierceń patrony, - fore le remblai, patron drilling, - Patronenbohrung;
wk — wierceń kopytem, - fore a. trepan a sabot, - Bohrung mit Hufeisen;
po — prostuje otwór, - redresse le trou, - straighten the hole, - geradert;
ro — rozszerza otwór, - elargit le trou, - underreaming, - erweiterl;
zr — zwiera rury, - fore les tubes - drilling up casing, - Röhren Zerbohr;
obr — odbija rury, - forage des tubes par la cote, - Wegschlagen der Röhre;
orb — odbija - forage par cote - Wegschlagen;
gr — gruszkują, - redresse avec note, - swediga - birat
mr — manipulacja rur, - manoeuvre des tubes, - casing manip - Röhrenman.
r — rurowanie, - tubage - casing running - Verrohrung;
wr — wyciąga rury, - retrait des tubes, - casing withdraw - Herauszieh. d. Röhren
rp — pompuje, - pompage, - pumping, - Pumpen;
rk — rekonstrukcje, - reconstruction, - Rekonstruktion;
m — montowania, - montage, - mounting, Montage;
zw — zmyka wodę, - fermeture des eaux, - water closing, - Wassersperre
pt — p. bne tokow. - pistonnem. d'essai, - plunging trials, - Kolbenversuche
chs — chwilowo zastanow., - momentaement arete, - temporarily stop d. vorübergehend eingestelll;
wz — wy. bia zasp., - courage d'eboulis, - Nachfallausarbeitung.
wl — własność - propriete - property - Eigentum.
pl — planuje - nivelomen - planiert.
o — odbudowa - rebatiment - rebuild - Wiederaufbau-
e — erupcyjnie - eruptif - selbststgig;
bw — brak wody - manque de'eau - Wassermangel.
ft — łyże - glaisage - verletten.
tp — przyg. do torpedow - prepar. p. torpillage - Vorb. zum Torped.
tcz — tłok czasowo piston. temp. - koblz zeitweise
s — zastanowiono - arete - stoped - eingestelll.
sp — spalony - brulé - abgebrant

La REVUE PÉTROLIFÈRE
REVUE GÉNÉRALE DU PÉTROLE PARAISSANT TOUS LES SAMEDIS.
Redaction et Administration: 19 Rue de Marignan, Paris (VIII).

Main table with columns: Kopalnia Mine, Właściciel, Parcela, Głębok. Profund, Stan, Prod., Kopalnia Mine, Właściciel, Parcela, Głębok. Profund, Stan, Prod. Includes names like KOPALNIA MINE ORUŻE, WŁAŚCICIEL PROPRIETARE, and various mine names like Wit 4 m. J., Szczęść Boże III, Kratop, Ropa, Baku I, etc.

Dienna produkcja: La production journaliere: 47 05 węg. Odleczono wazniacze: Refoules: 309 węg.
The daily production: Die tagliche Produktion: wag. Piped over: Abgepeipt inclusiv: 1927 wag.

Kopalnie zanierane: Mines suspended totally: -- Wells abandoned: -- Gruben gänzlich eingestellt.

Table listing abandoned mines with columns: Name, Location, Production, etc. Includes names like Aniela, Artur, Barbara II, Britania, etc.

